

اصول اولیه پناهندگی برای شهروندان افغان

سپتامبر ۱۴، ۲۰۲۱



**Khanbabai
Immigration
Law**



این سند گزینه قانونی پناهندگی برای اتباع افغانی واجد شرایط را شرح می دهد.

سوال: آزادی مشروط بشر دوستانه چیست؟

جواب: آزادی مشروط بشر دوستانه یک مجوز اختیاری موقت برای ورود به ایالات متحده است که می تواند بر اساس دلایل بشر دوستانه یا منافع عمومی قابل توجه اعطا شود. در 26 اگوست 2021، خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده دستورالعملی را برای اتباع افغانی که به دنبال آزادی مشروط به ایالات متحده هستند منتشر کرد.

سوال: آیا یک افغان پس از آزادی مشروط میتواند درخواست پناهندگی بدهد؟

جواب: بله، آزادی مشروط بر توانایی فرد برای درخواست پناهندگی تأثیری ندارد.

سوال: پناهندگی چیست؟

جواب: هر کسی می تواند در صورت حضور فیزیکی در ایالات متحده، صرف نظر از وضعیت ورود یا مهاجرت خود، درخواست پناهندگی دهد. برای واجد شرایط بودن، پناهجو باید ثابت کند که پناهنده تحت قانون مهاجرت که ایجاب می کند ممکن است که آنها تحت آزار و اذیت دولت یا گروهی قرار بگیرند که دولت نمی خواهد یا قادر به کنترل آنها بر اساس نژاد، مذهب، ملیت، عقاید سیاسی یا عضویت در یک گروه اجتماعی نیست، باشد. یک پناهجو باید نشان دهد که دلیل آزار و اذیت آنها به یکی از این دلایل گره خورده است.

سوال: محدودیت های پناهندگی چیست؟

جواب: بسیاری وجود دارد. یکی از قوانین مهم این است که پناهجویان باید ظرف مدت یک سال درخواست خود را ثبت کنند یا اگر پس از یک سال پرونده تشکیل دهند، باید نشان دهند که بر اساس شرایط تغییر یافته که شامل شرایط کشور است یا شرایط فوق العاده که شامل ناتوانی ذهنی است، واجد شرایط استثنا هستند. یک فرد می تواند بر اساس سابقه جنایی بیرون یا درون ایالات متحده یا چون در سوم کشور اسکان داده شود از پناهندگی رد شود.

سوال: هزینه برای درخواست کردن پناهندگی است؟

جواب: نه. هزینه برای درخواست کردن پناهندگی نیست.

سوال: اگر به کسی پناهندگی داده شود، آیا می تواند به طور دائم در ایالات بماند؟

جواب: بعد از یک کسی اجازه پناهندگی داده شود، آنها می توانند بعد از یک سال برای اقامت دائم و بعد از پنج سال برای تابعیت درخواست کنند.

سوال: چگونه برای پناهندگی درخواست می کنید؟

This document is a Dari translation of “Asylum Basics for Afghan Nationals.” The goal of this document is to provide general information and is not meant to act as a substitute for legal advice from an attorney.

قانون ایالت پن
مرکز کلینیک حقوق مهاجران
ترجمه دری

جواب: پناهندگی در فرم دولتی ۵۸۹ با مدارک پشتیبان ثبت شده است. درخواست کردن پناهندگی می توان مشکل باشد. توصیه می شود که با وکیل مهاجر که تجربه در پناهندگی دارد گپ کنند.

سوال: پس از درخواست پناهندگی، شخص چه وضعیتی دارد؟

جواب: بستگی دارد. فردی که در زمان درخواست پناهندگی در وضعیت مهاجرتی معتبر قرار دارد، همچنان در حالی که درخواست نامهشان در حال پردازش است این وضعیت را حفظ می کند. فردی که در زمان درخواست پناهندگی فاقد مدرک باشد، در وضعیتی بدون مدرک باقی می ماند اما درخواست پناهندگی در حال بررسی است.

سوال: بعد از اینکه کسی درخواست پناهندگی مثبت می دهد چه اتفاقی می افتد؟

جواب: بعد از درخواست کردن پناهندگی درخواست نامه توسط خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده بررسی می شود. در بیشتر موارد، یک متقاضی پناهندگی اخطاریه ای برای شرکت در مصاحبه در دفتر پناهندگی دریافت می کند. زمان انتظار برای مصاحبه می توان بین از ماه ها به سالها باشد.

سوال: از کجا می توانم منابع بیشتری پیدا کنم؟

جواب: (۱) مرکز حقوقی ایالت پن برای کلینیک حقوق مهاجران (۲) ای-ل-ا-منابعی را برای کمک به مشتریان افغان بیابید (۳) مرکز برابری پارس